

**VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION
TRUDEN**

**AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI TRODNA**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE**
**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
30.11.2021**
**UHR - ORE
22:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:
--	---

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Daldoss Ventir Sibille	Gemeindereferent/Assessore			
Franzelin Tobias	Gemeindereferent/Assessore			
Montagna Degiampietro Daniela	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt, Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:
OGGETTO:

III. Abänderung des Haushaltsvoranschlags 2021 und Fondsumbuchungen.	III. Variazione di bilancio di previsione 2021 e storno fondi.
---	---

III. Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2021 und Fondsumbuchungen.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS in der Funktion als Organ der Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden.

Vorausgeschickt, dass der Haushaltsvoranschlag dieser Verwaltung für das Finanzjahr 2021 mit Beschluss des Verwaltungsausschusses Nr. 39 vom 24.12.2020 genehmigt wurde und vom Landesausschuss Bozen in der Sitzung vom 26.01.2021 unter Prot. Nr. 882627 positiv überprüft wurde;

Festgestellt, dass es notwendig ist, aufgrund neuer und höherer Ausgabenverpflichtungen bzw. Einnahmen einige Bilanzänderungen sowie Fondsumbuchungen im Haushaltsvoranschlag zu tätigen;

Festgestellt, dass die zu behehenden Beträge auch tatsächlich verfügbar sind;

Deshalb für angebracht erachtet:

als Einnahme **im Titel I – Sektion 1 – Kapitel 80** (Ordentliche Holzschlägerung) Euro 10,000,00 zu erhöhen;

als Einnahme **im Titel I – Sektion 2 – Kapitel 1010** (Ausserordentliche Holzschlägerung) Euro 12.975,91 zu erhöhen;

Festgestellt, dass die festgestellten Mehreinnahmen von insgesamt **Euro 22.975,91** für die Finanzierung folgender Vorhaben benötigt werden und die entsprechenden Ausgabenkapitel aufgestockt bzw. neu eingefügt und veranschlagt werden können:

Titel I – Sektion 2 – Kapitel 1230: + Euro 30.000,00

Ausserordentlicher Beitrag an die Weideinteressenschaft - Förderung von Investitionen für Initiativen in der Landwirtschaft

Titel II – Kapitel 2025: - Euro 7.024,09

Beteiligung an den Umbauarbeiten im Gebäude Ex-Sennerei - Anteil Landwirtschaft

Festgestellt, dass vorgenannte Bilanzänderung in der Kompetenzausstattung 2021 vorgenommen werden soll;

III. Variazione di bilancio di previsione 2021 e storno fondi.

La GIUNTA COMUNALE quale organo dell'Amministrazione separata per i beni d'uso civico della frazione di Trodena.

Premesso che il bilancio di previsione di quest'Amministrazione per l'anno finanziario 2021 è stato approvato con delibera del Comitato d'Amministrazione n. 39 dd. 24.12.2020 ed esaminato positivamente nella seduta del 26.01.2021, prot. n. 882627 da parte della Giunta Provinciale di Bolzano;

Constatato, che in base a nuovi e maggiori impegni di spesa risp. entrate, è necessario effettuare alcune variazioni di bilancio e storno di fondi;

Constatato, che gli importi da prelevare sono realmente disponibili;

Per questo motivo ritenuto:

di aumentare come entrata al **titolo I – sezione 1 – capitolo 80** (Taglio ordinario di boschi) Euro 10.000,00;

di aumentare come entrata al **titolo I – sezione 2 – capitolo 1010** (Taglio straordinario di boschi) Euro 12.975,91;

Accertato che le maggiori entrate accertate di complessivamente **Euro 22.975,91** servono per il finanziamento dei seguenti progetti e che i corrispondenti capitoli possono essere aumentati risp. inseriti ed applicati:

Titolo I – Sezione 2 – Capitolo 1230: + Euro 30.000,00

Contributo straordinario all'interessenza di pascolo - sostegno di investimenti per iniziative per l'agricoltura

Titolo II – Capitolo 2025: - Euro 7.024,09

Partecipazione ai lavori di ristrutturazione nell'edificio Ex-Caseificio - parte agricoltura

Constatato che la suddetta variazione di bilancio deve essere effettuata nella dotazione di competenza di bilancio di previsione 2021;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die vorgesehene Änderung noch heuer umgesetzt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/80;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mir R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. sowie die nicht aufgehobenen Artikel des D.P.R.A. Nr. 12/L vom 12.07.1984, jeweils i.g.F. und R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 sowie Nr. 7 vom 22.12.2004);

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landesrates Nr. 13109/2018;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass zu diesem Beschluss keine Gutachten laut Art. 185 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol abzugeben sind und insbesondere auch der Gemeindesekretär sich nicht zur Gesetzmäßigkeit dieses Beschlusses zu äußern hatte bzw. hat;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Bilanzänderungen wie in der beiliegenden Aufstellung in der Kompetenzausstattung des Haushaltsvoranschlags 2021 vorzunehmen.

2. Dieser Beschluss unterliegt der Gesetzmäßigkeitskontrolle vonseiten des Landesausschusses.

3. Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses jeder und jede Interessierte Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgewichts Bozen einbringen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Lan-

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, affinché la variazione prevista possa essere realizzata ancora quest'anno;

Vista la L.P. n. 16/80;

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvata con L.G. 03.05.2018, n. 2 e s.m. nonché gli articoli non abrogati D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L, testi vigenti, e L.R. 23/10/1998, n. 10 nonché L.R. 22/12/2004, n. 7);

Visto il decreto dell'Assessore n. 13109/2018;

Visto il corrente bilancio di previsione;

Constatato che per questa delibera non devono essere neanche rilasciati i pareri secondo l'art. 185 del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e specialmente neanche il Segretario comunale ha dovuto risp. deve esprimersi in merito alla regolarità legale;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di effettuare le variazioni di bilancio come indicate nell'allegata distinta nella dotazione di competenza del bilancio di previsione 2021.

2. Questa deliberazione è soggetta al controllo da parte della Giunta provinciale.

3. Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 c. 5, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pub-

desregierung einlegen. Des weiteren kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

blicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonome di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident - Il Presidente
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

_____ Prot. Nr. _____

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del _____ Prot. Nr. _____

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am _____ vollstreckbar.

in data _____.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom _____ mit Massnahme Nr. _____ annulliert.

del _____ con provvedimento Nr. _____.

Der Amtsdirektor - Il direttore: _____

Der Sekretär - Il Segretario: _____

Datum - data: _____

Datum - data: _____

Nr.	Kapitel		Denominazione	Jetzige Veranschlagung Previsioni attuali	Änderungen Variazioni + / -	Neue Veranschlagung Previsioni risultanti
	Bezeichnung	Capitolo				
80	Ordentliche Holzschlagerung 120 000		Taglio ordinario di boschi 120 000	162.500,00 €	10.000,00 €	172.500,00 €
1010	Ausserordentliche Holzschlagerung 120 000		Taglio straordinario di boschi 120 000	0,00 €	12.975,91 €	12.975,91 €
	Gesamtsumme der Einnahmen		Totale generale entrate	162.500,00 €	22.975,91 €	185.475,91 €

Nr.	Kapitel		Denominazione	Jetzige Veranschlagung Previsioni attuali	Änderungen Variazioni + / -	Neue Veranschlagung Previsioni risultanti
	Bezeichnung	Capitolo				
1230	Ausserordentlicher Beitrag an die Weideinteressentschaft 139 616		Contributo straordinario all'interessenza di pascolo 139 616	0,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €
2025	Beteiligung an die Umbauarbeiten im Gebäude Ex-Sennerei - Anteil Landwirtschaft 210 805		Partecipazione ai lavori di ristrutturazione nell'edificio Ex-Caseificio - parte agricoltura 210 805	30.000,00 €	-7.024,09 €	22.975,91 €
	Gesamtsumme der Ausgaben		Totale generale uscite	30.000,00 €	22.975,91 €	52.975,91 €